

Dreizehnte Sitzung – Treizième séance

Freitag, 23. Juni 1989, Vormittag
Vendredi 23 juin 1989, matin

08.00 h

Vorsitz – Présidence: M. Reymond

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 39 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

85.040

**Organisation der Bundesrechtspflege.
 Aenderung**
Organisation judiciaire. Révision

Siehe Seite 150 hiervor – Voir page 150 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 23. Juni 1989
 Décision du Conseil national du 23 juin 1989

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Gesetzentwurfes 34 Stimmen
 Dagegen 2 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

85.047

**Strafgesetzbuch
 und Militärstrafgesetzbuch. Revision**
**Code pénal et code pénal militaire.
 Révision**

Siehe Seite 295 hiervor – Voir page 295 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 22. Juni 1989
 Décision du Conseil national du 22 juin 1989

**A. Strafbare Handlungen gegen Leib und Leben
 und gegen die Familie**
**Infractions contre la vie et l'intégrité corporelle
 et contre la famille**

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Gesetzentwurfes 40 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

88.062

Zuckerwirtschaft. Bundesbeschluss
Economie sucrière. Arrêté fédéral

Siehe Seite 216 hiervor – Voir page 216 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 19. Juni 1989
 Décision du Conseil national du 19 juin 1989

88.073

Aktionsprogramm
Bau und Energie 1989–1995
Programme d'action
Construction et énergie 1989–1995

Siehe Seite 91 hiervor – Voir page 91 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 22. Juni 1989
 Décision du Conseil national du 22 juin 1989

**A. Bundesbeschluss über Massnahmen zur
 Verbesserung der Ausbildung sowie zur Erweiterung und
 Verbesserung des Wissens in den Bereichen der
 baulichen Erneuerung, der rationellen Verwendung von
 Elektrizität und der erneuerbaren Energien**
(Aktionsprogramm Bau und Energie)

**Arrêté fédéral sur les mesures d'amélioration de la
 formation, ainsi que d'élargissement et de diffusion des
 connaissances dans les domaines de la rénovation des
 constructions, de l'utilisation rationnelle de l'électricité
 et des énergies renouvelables**
(programme d'action Construction et énergie)

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 41 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

88.081

Massnahmen zugunsten des Rebbaus
Mesures en faveur de la viticulture

Siehe Seite 201 hiervor – Voir page 201 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 23. Juni 1989
 Décision du Conseil national du 23 juin 1989

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 35 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

Le président: Je vous remercie de votre fructueux et assidu travail durant cette session. Je vous souhaite un bel été, des vacances avec des fleurs et des fruits.

Schluss der Sitzung und der Session um 8.10 Uhr
Fin de la séance et de la session à 8 h 10

Organisation der Bundesrechtspflege. Aenderung

Organisation judiciaire. Révision

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1989
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	85.040
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.06.1989 - 08:00
Date	
Data	
Seite	410-410
Page	
Pagina	
Ref. No	20 017 678

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.